



عربي

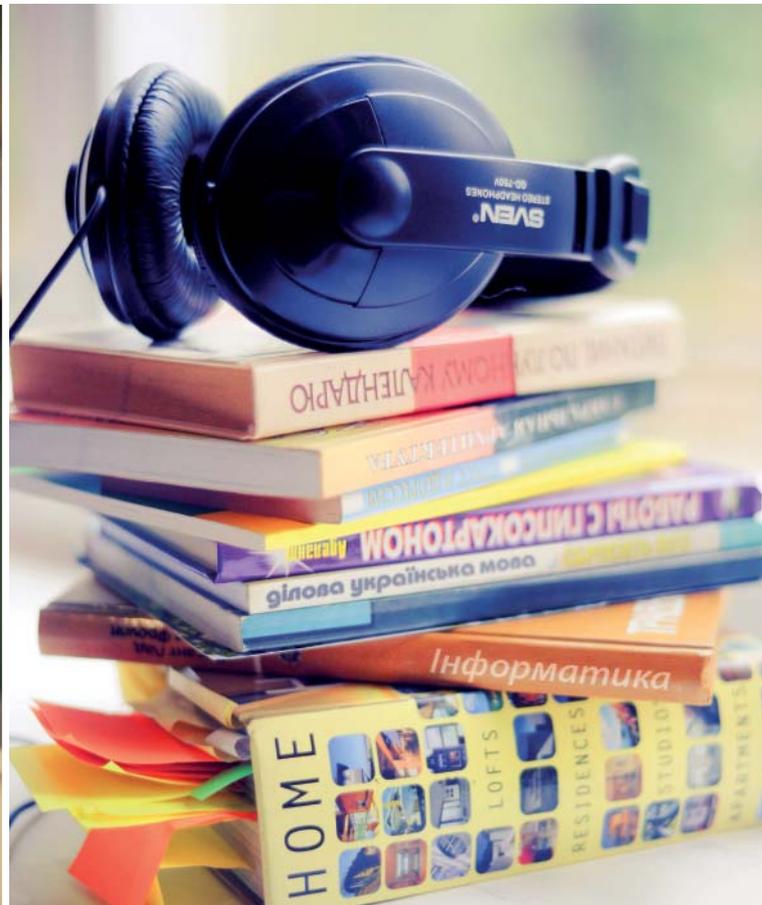
## إلى أوكرانيا من أجل الدراسة!

أوكرانيا – المكان الأفضل لتصبح  
مهندسا أو طبيبا ماهرا أو خبيرا في  
علم الاجتماع أو الشؤون الاقتصادية،  
وهي المكان الذي ستلقون فيه  
تعلما يتطابق مستواه مع أرقى  
المعايير الدولية



[www.see-you.in.ua](http://www.see-you.in.ua)

أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا  
خبراء و أخصائيين محترفين!



## الى أوكرانيا من أجل الدراسة!

إن الدراسة في الخارج أمر مشرف و مبعث للفخر و الإعتزاز، خاصة أن الشهادة الجامعية الصادرة عن الجامعة أو المعهد الأجنبي تكسب حاملها مزيدا من المعرفة و الخبرة التي يحصل عليها الطالب من خلال الاحتكاك بالخبراء من البلدان الأجنبية الأخرى و التعرف على ابتكاراتهم العلمية. إن معرفة الخصائص الثقافية و الاجتماعية و الاقتصادية للدول الأخرى باتت أمرا لا غنى عنه في عالمنا الديناميكي المعاصر الذي لم تعد فيه الشركات منغلقة على نفسها أو محصورة في إطار أسواقها الداخلية.

لفت عنايتكم الى إمكانية الحصول على شهادة التعليم الجامعي في أوكرانيا بالتخصصات التالية : مهندس ، طبيب، خبير في علم الاجتماع أو خبير في الشؤون الاقتصادية أو لغوي أو موسيقي أو غيرها من المهن و التخصصات، حيث غدت أوكرانيا محطاً لأنظار الطلاب من 130 دولة، و هي تحتل المرتبة العاشرة عالمياً من حيث عدد الطلاب الوافدين من الخارج بغرض الدراسة و هو معدل عال جداً باعتبار أوكرانيا بلداً يحتل المرتبة الـ 45 في العالم من حيث المساحة و المرتبة الـ 27 من حيث عدد السكان، و لكن لا عجب في ذلك إذ أن قطاع التعليم في أوكرانيا هو نظام قوي و متشعب له تقاليد عريقة و قديمة تعود للقرون الوسطى عندما كانت الجامعات الأوكرانية الأولى في مدينتي كييف و لفوف تستقبل الطلاب الأجانب القادمين من الخارج.

هناك حالياً نحو 45 ألف طالب أجنبي يدرسون في المعاهد و الجامعات و الأكاديميات الأوكرانية التي تقوم بتدريب و تخريج البكالوريوس و الخبراء و الماجستير بتخصصات يزيد عددها عن 400 تخصص، و من ضمنها يوجد التخصص الذي تحلمون به بلا شك.



## عشر مميزات لصالح الدراسة في أوكرانيا

إذا كنتم أنتم - أو ربما أحد من أقبائكم - تبحثون عن إمكانية الدراسة في الخارج فننصحكم  
إذًا بإيلاء اهتمام أكبر لأوكرانيا.

**1 سهولة الدخول إلى الأراضي  
الأوكرانية.** لا يحتاج مواطنو جمهوريات  
الإتحاد السوفيتي السابق الحصول على سمات  
الدخول ، و كذلك هو الحال بالنسبة لمواطني  
معظم البلدان الأوروبية و الولايات المتحدة  
الأمريكية و كندا و اليابان و منغوليا و غيرها  
من الدول، إذن بإمكانكم أن توفروا وقتكم  
و جهدكم و أموالكم، و بالنسبة للأجانب من  
الدول الأخرى فيإمكانهم الإطلاع على شروط  
الحصول على سمة الدخول من خلال مراجعة  
أقرب سفارة أوكرانية علما بأن الدعوة يجب  
أن تأتيكم من إدارة المعهد أو الجامعة التي  
تريدون الإلتحاق بها.

**2 إن الأوكرانيين يعاملون  
الأجانب بتسامح.** لا يوجد في  
أوكرانيا نزاعات أو خلافات عرقية أو طائفية  
أو دينية، فالأوكرانيون مشهورون بحفاوتهم و  
حسن ضيافتهم - الأمر الذي بإمكانكم التأكد  
منه فور قدومكم الى هذا البلد.

**3 تكاليف الحياة في أوكرانيا  
أقل بكثير منها في الدول  
الأوروبية** و بلدان شمال أمريكا أو موسكو،  
و إنكم لن تجدوا عاصمة أوكرانيا كييف في  
قائمة المدن الأكثر غلاء في العالم، و اذا ما  
أقدمتم على اختيار إحدى الجامعات الموجودة  
في المدن الأوكرانية الأخرى كمدنية خاركوف  
أو دنيبروبتروفسك أو دويتسك أو لوهانسك أو  
لفوف أو أوديسا فستكون التكاليف المعيشية  
أقل منها في العاصمة.

**4 و كذلك تكاليف الدراسة في  
أوكرانيا أقل بكثير منها في أوروبا  
أو أمريكا الشمالية.**

**5 تتمتع أعرق المعاهد و  
الجامعات في البلاد بسمعة**

**عالية و تاريخ يزيد عن مائة عام،** حيث  
نالت الإنجازات العلمية التي حققتها المدارس  
العلمية الأوكرانية في مختلف المجالات اعترافا  
دوليا واسعا.

**6 تنقسم الشهادات التي  
تمنحها الجامعات الأوكرانية  
للمتخرجين إلى زميتين:  
البكالوريوس و الماجستير و ذلك  
وفق النظام المعمول به عالميا، لكن  
نظام اصدار الشهادات الجامعية في أوكرانيا  
له خصوصيته نظرا لعدم إلغاء أوكرانيا لشهادة  
"الخبير" عكس ما فعلته جميع الدول الأوروبية،  
و عليه تقوم بعض الجامعات و المعاهد  
بمنح المتخرجين شهادات "الخبير"، و تستغرق  
الدراسة في هذا المستوى سنة اضافية  
مقارنة بمستوى البكالوريوس، و لكن أقل من  
الماجستير بسنة واحدة ، و ربما قد يكوم هذا  
المستوى الأكثر تجاوبا مع متطلبات بلدكم ، و  
لذا فإن اختيار المستوى التعليمي المطلوب  
يعود لكم و هو مرتبط بطموحاتكم و تطلعاتكم  
للمستقبل.**

**7 كل من يحمل شهادة من  
جامعة أو معهد أوكراني**

**يستطيع أن يزاول مهنته مباشرة أو  
أن يواصل دراسته في أي بلد آخر.**  
تعكف أوكرانيا بالتعاون مع دول أجنبية أخرى  
على تسهيل عملية معادلة الشهادات الجامعية  
لأن أوكرانيا هي طرف في اتفاقية لاهاي  
لتسهيل الاجراءات المتعلقة بتصديق المستندات  
و معاهدة لشبونه للإعتراف بالشهادات  
الجامعية الصادرة بالمنطقة الأوروبية.

**8 تتمتع معظم الجامعات و  
المعاهد التي تخصص في مجال  
تعليم الطلبة الأجانب - تتمتع بكليات  
تحضيرية** يتم فيها تعليم اللغتين الروسية  
و الأوكرانية في غضون سنة واحدة ليصبح  
الطالب الأجنبي قادرا على مواصلة دراسته  
ياحدي هاتين اللغتين.

**9 تتيح الجامعات الأوكرانية  
لمنتسبيها إمكانية الإقامة في  
مساكن الطلبة** بصفتها سكننا رخيصا و  
مخصصا للطلاب فقط، و في نفس الوقت  
يمكنكم أيضا استئجار شقة خاصة بكم إذا  
أردتم الحصول على مستوى إضافي من  
الراحة و الرفاه.

**10 و ختاماً نود القول بأن أوكرانيا دولة  
جميلة جدا فيها الكثير من الأماكن التي  
تستحق المشاهدة و يمكنكم تعلم أشياء كثيرة  
هنا إضافة الى إمكانية الترويح عن النفس بشكل  
رائع، و بالتالي ستكون فترة دراستكم هنا مفيدة  
من ناحية إمكانية الحصول على مستوى راق من  
التعليم الجامعي ، و ستقضون كذلك حياة طلابية  
ممتعة ستبقى الإنطباعات عنها محفورة في  
ذاكرتكم مدى الحياة!**

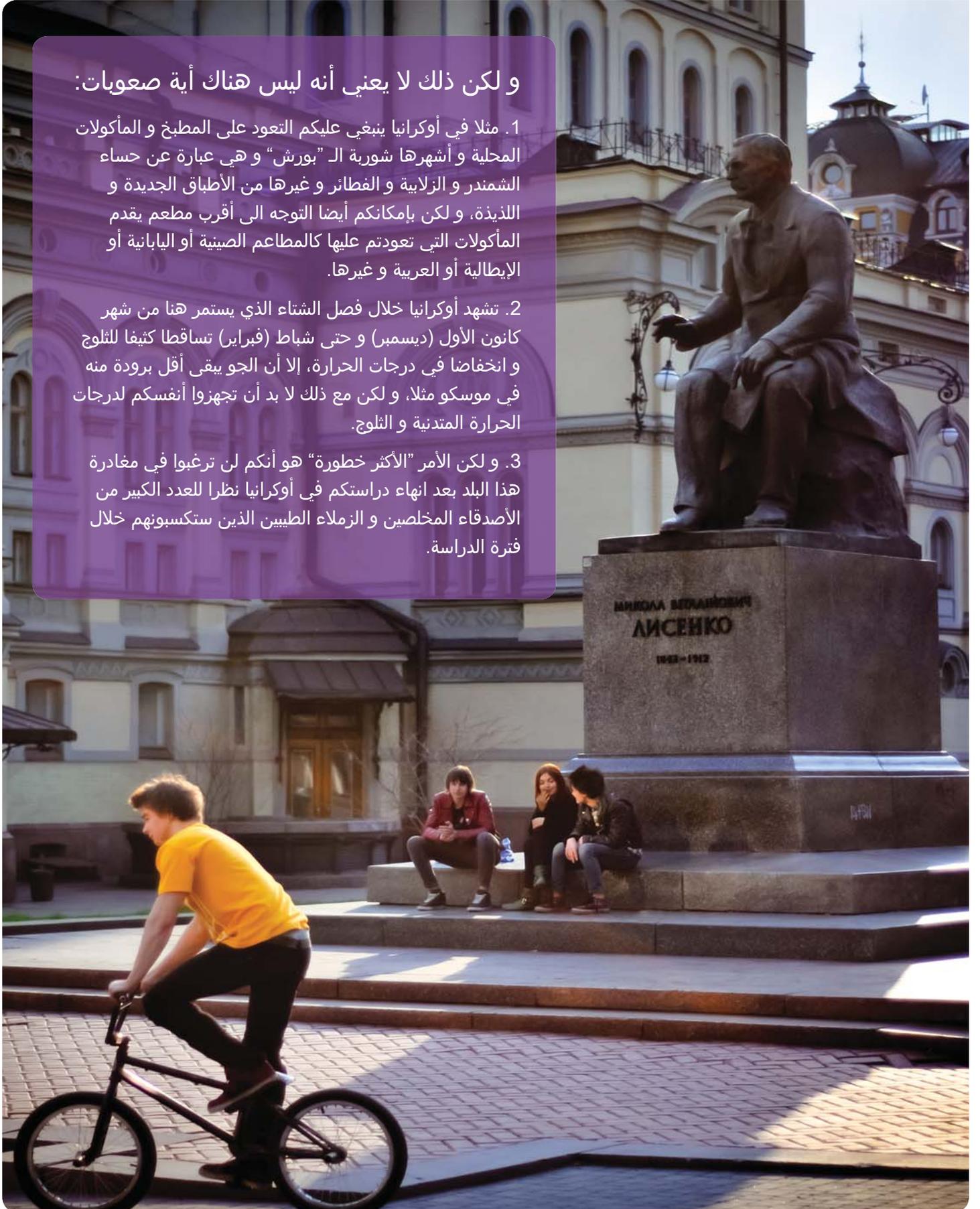


## و لكن ذلك لا يعني أنه ليس هناك أية صعوبات:

1. مثلا في أوكرانيا ينبغي عليكم التعود على المطبخ و المأكولات المحلية و أشهرها شوربة الـ "بورش" و هي عبارة عن حساء الشمندر و الزلاية و الفطائر و غيرها من الأطباق الجديدة و اللذيذة، و لكن بإمكانكم أيضا التوجه الى أقرب مطعم يقدم المأكولات التي تعودتم عليها كالمطاعم الصينية أو اليابانية أو الإيطالية أو العربية و غيرها.

2. تشهد أوكرانيا خلال فصل الشتاء الذي يستمر هنا من شهر كانون الأول (ديسمبر) و حتى شباط (فبراير) تساقطا كثيفا للثلوج و انخفاضاً في درجات الحرارة، إلا أن الجو يبقى أقل برودة منه في موسكو مثلا، و لكن مع ذلك لا بد أن تجهزوا أنفسكم لدرجات الحرارة المتدنية و الثلوج.

3. و لكن الأمر "الأكثر خطورة" هو أنكم لن ترغبوا في مغادرة هذا البلد بعد انتهاء دراستكم في أوكرانيا نظرا للعدد الكبير من الأصدقاء المخلصين و الزملاء الطيبين الذين ستكسبونهم خلال فترة الدراسة.





### أولي ، مدير (الصين – أوكرانيا)

في العام الجاري تخرجت من إحدى جامعات مدينة كييف و الآن أقوم بدورة تدريبية في إحدى الشركات السياحية الدولية في أوكرانيا، و أخطط للعمل في شركة تجارية صينية تعمل في السوق الأوكرانية، و لتحقيق ذلك الهدف لدي ما أحته من معرفة و خاصة أن التعاون بين بلدينا أخذ يتنامى بنشاط، و عدا ذلك أصبح لدي هنا الكثير من الأصدقاء الطيبين ، و أود أن ألفت انتباه أبناء وطني الذين يرغبون في القدوم الى أوكرانيا أن الشتاء الأوكراني لا يقل برودة عنه في محافظات الصين الشمالية، و لذا عليهم ألا ينسوا أن يحضروا معهم ملابس دافئة ، لكن المنازل هنا دافئة و مريحة.



### فيشال راتناكار – عالم الفيزياء النظرية (الهند – أوكرانيا)

في عام 1991 تخرجت من جامعة خاركوف الحكومية، و ذلك لأن سمعة مدرسة خاركوف للفيزياء النظرية منتشرة في جميع أرجاء العالم، و الآن أعمل مهنسا استشاريا في شركة دولية، و فهمي للعقلية الأوكرانية و المعلومات التي حصلت عليها في الجامعة تساعدي على الإلمام السريع بأي مسألة أو موضوع جديد مما يساعدي كثيرا في عملي الحالي، و أنصح أبناء وطني الذين يعتزمون التوجه الى أوكرانيا من أجل الدراسة ألا ينسوا بأن المقعد الأمامي للراكب في السيارة يقع من الجهة اليمنى – أما الباقي فسيكون فهمه و تعلمه أسهل.

## نظام التعليم في أوكرانيا

إذا أردتم شخصيا أو أراد أحد من أقرابكم الحصول على التعليم الجامعي ننصحكم بالتعرف على نظام التعليم العالي في أوكرانيا

أملين بأن تليي إحدى الجامعات الأوكرانية العديدة حاجتكم و متطلباتكم بفضل ما تتمتع به تلك الجامعات من مستوى تعليمي راق و أساتذة محترفين.

تعتبر الدراسة في أوكرانيا و التخرج من جامعاتها الوطنية أمرا مشرفا، و بفضل ذلك تحولت أوكرانيا الى بلد تزيد فيه نسبة حاملي الشهادات الجامعية على المستوى الأوروبي المتوسط للمتعلمين الحاصلين على التعليم الجامعي، حيث تفوق نسبة المواطنين الأوكرانيين الحاصلين على التعليم المتوسط و العالي 90%، و الدليل الآخر على تميز نظام التعليم الأوكراني هي النجاحات المبهرة التي تحققها الفرق الطلابية الأوكرانية في المسابقات العلمية الدولية للبرمجة و الرياضيات و الفيزياء و الكيمياء و علم الأحياء و الفلكيات و الفيزياء الفضاوية، و كل ذلك ليس مجرد احصائيات و إنما هو أمر واقع يسترعي انتباه ممثلي قطاع الأعمال الدولية تأكيدا منهم لقدرة أوكرانيا على خوض المنافسة، و يبلغ عدد الطلاب الذين يدرسون حاليا في الجامعات و المعاهد الأوكرانية 2.5 مليون طالب.

هذا و تحظى المعاهد و الجامعات الأوكرانية بإقبال كبير عليها، و

اليوم تندرج أوكرانيا ضمن الدول العشرة الأوائل من حيث عدد الطلبة الأجانب الذين يدرسون حاليا على أرضها و البالغ عددهم حوالي 45 ألف طالب و طالبة من مختلف البلدان ما يعادل 1% من إجمالي حجم السوق العالمية للخدمات التعليمية الخاصة بالأجانب.



## أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا خبراء و أخصائيين محترفين!



إيليا ميتشنيكوف - باحث في علم البكتيريا و المناعة و أبو علم الشيخوخة و مؤسس نظرية المناعة و إنسان كان يتمتع باطلاع موسوعي، درس في جامعة خاركوف و اشتغل فترة طويلة في أوديسا و جامعة نوفوروسيسك و ثم في محطة دراسة البكتيريا التي أنشأها بنفسه، و خلال هذه الفترة بالذات عكف ميتشنيكوف على دراسة نظام المناعة لدى الإنسان الى أن اكتشف ما يدعى بظاهرة البلعمة، و في عام 1888 لى ميتشنيكوف دعوة لوي باستير للإلتحاق بالعمل في معهد باريس الذي أعيد انشاؤه لتتال أعمال ميتشنيكوف العلمية اعترافا كبيرا هناك أدى الى منحه جائزة نوبل "لدراسات المجرة عن نظام المناعة"، أما بالنسبة لمحطة دراسة الأحياء التي أسسها ميتشنيكوف في أوديسا فهي لا تزال تعمل حتى هذه اللحظة، حيث تم تحويلها مؤخرا الى معهد أوديسا للأبحاث العلمية في مجال علم الفيروسات و الوبائيات.

## الجامعات و المدارس العلمية الأولى

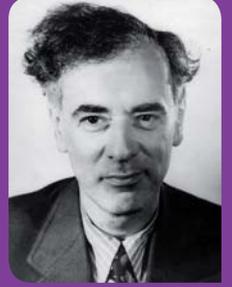
ليس من باب الصدفة أن يقع اختيار الطلاب على الجامعات و المعاهد الأوكرانية نظرا لعراقتها و سمعتها و انجازاتها العظيمة التي حققتها المدارس العلمية الأوكرانية في مختلف المناحي العلمية.

الإنسانية أن توقف انتشار أوبئة الكوليرا و الطاعون، و هو من قام أيضا بتأسيس معهد الأحياء الدقيقة و الوبائيات في كييف الموجود حتى يومنا هذا. و لا يمكن أن ننسى الطبيب البشري ألكساندر بوهوموليتس الذي أسس معهدين في كييف و أنشأ مدرسة طبية قوية فيها، و هناك عالم آخر اسمه ستيفان تيموشينكو الذي يعتبر مؤسس نظرية صلابة المواد الذي مارس مهنة التدريس في معهد كييف للبوليتيكنيك و ذلك فضلا عن علماء الفيزياء المشهورين مثل نيقولاي بوهولوبوف من كييف و ليو لاندوا من مدينة لفوف و تلاميذه و أتباعه، و من الجدير بالذكر أن العالم الأوكراني سيميون براوديه كان من السابقين في تطوير ميادين علمية جديدة كعلم الفلك الكاشوفي الديكامتري و علم المحيطات الراديوي التخطيطي، و بهذا نكون قد وصلنا الى قمة العلماء الأوكرانيين السيد إيغني باتون الذي يعد صاحب براءات و اختراعات عديدة في مجال بناء الجسور و تطوير الطرق الحديثة للحام، هذا و قد واكب غيرهم من العلماء الأوكرانيين ركب النمو و التطور العلمي في مجال السبرانية تجسدت في تأسيس مدرسة علمية للسبرانية من قبل العالمين فكتور هلوشكوف و سيرغي لبيديف.

إن الابتكارات العديدة التي توصل اليها العلماء الأوكرانيون غدت بمثابة أرضية متينة و نقطة تحول مهتد الطريق أمام تطوير العلوم بمختلف تفرعاتها، و من بين تلك الابتكارات المبهرة عملية اجراء تفاعل نووي اصطناعي لشطر ذرة الليثيوم و الحصول على "الماء الثقيل" و تصنيع أول حاسوب آلي في القارة الأوروبية و تأسيس تخصص جديد في مجال التعدين المسمى "التعدين الكهربائي" بالإضافة الى تطوير التقنيات الصاروخية و الفضائية و الجوية التي لا مثيل لها في العالم و غير ذلك الكثير.

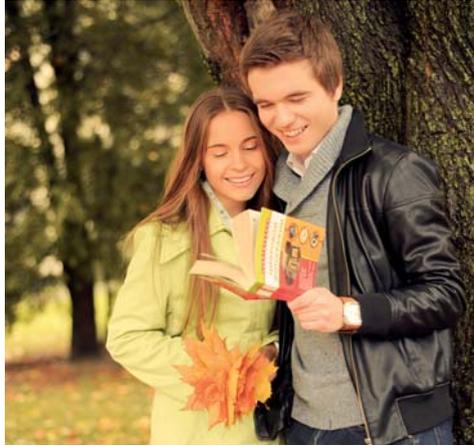
في عام 1576 تم تأسيس أول مركز تنويري عرفه العالم تحت عنوان مدرسة "أوستروغ" التي كانت تتمتع آنذاك بدار الطباعة الخاصة بها ناهيك عن مضاهاتها للمؤسسات التعليمية العليا في أوروبا في ذلك الوقت، و في القرن السابع عشر تحولت أكاديمية "كييف موهيلا" الى مركز علمي مؤثر باعتبارها أول مؤسسة للتعليم العالي في أوروبا الشرقية. في عام 1661 أصدر ملك الدولة البولندية-اللتوانية يان الثاني كازيمير مرسوما ملكيا تم بموجبه منح مدرسة لفيغ الدينية درجة الأكاديمية و لقب الجامعة، و في القرن التاسع عشر جرى افتتاح كل مع جامعة خاركيف في 1804 و كييف في 1834 و أوديسا 1865، حيث كانت المعاهد الطبية الأولى وقتها مجرد كليات تتبع الجامعات المذكورة، و في سنة 1875 أصدر امبراطور الدولة المجرية-النمساوية فرانس جوزيف قرارا بإنشاء جامعة تشيرنوفتسي، و لا تقل عنها عراقة الجامعات الأوكرانية للعلوم الطبيعية، ففي عام 1885 تم افتتاح أول معهد فني للبوليتيكنيك في خاركوف تلاه في عام 1898 افتتاح فرع لنفس المعهد في مدينة كييف ليكتسب هذا المعهد شهرة عالمية كمركز علمي و تعليمي قوي ما زال موجودا حتى يومنا هذا.

تميزت الفترة من أواخر القرن التاسع عشر و حتى بداية القرن العشرين بطفرة تنموية للمدارس الأوكرانية العلمية التي نالت اعترافا دوليا، و من الحري بنا أن نذكر في هذا السياق مؤسس أكاديمية العلوم الأوكرانية فلاديمير فيرنادسكي الذي يعد مؤسس علم الكيمياء الجيولوجية و الكيمياء الحيوية و كذلك العالم الشهير إيليا ميتشينكوف الحائز على جائزة نوبل الذي عمل لفترة طويلة في مدينة أوديسا منهمكا في مسألة تفسير طبيعة تكوين و شيخوخة الأحياء لمعرفة أسرار خواصها المناعية، كما لا بد من ذكر تلميذ ميتشينكوف العالم دانييل زابولوتني الذي بفضل انجازاته العلمية استطاعت



في الثلاثينيات من القرن العشرين في مدينة خاركوف عمل ليو لاندوا على تأسيس مدرسة علمية قوية لعلوم الفيزياء النظرية ليتوج مشواره العلمي فيما بعد بمنحه جائزة نوبل للفيزياء، و قد ترأس لاندوا قسم النظريات بالمعهد الأوكراني للرياضيات و العلوم الفنية و بالتزامن مع ذلك كان يشغل منصب رئيس كرسي الفيزياء التطبيقية في كل من جامعة خاركوف و معهد خاركوف للعلوم الهندسية و الميكانيكية (المسمى حاليا بمعهد خاركوف للبوليتيكنيك)، و هو المكان الذي تم فيه منح ذلك العالم الفذ درجة الدكتوراه في علوم الفيزياء و الرياضيات و لقب البروفيسور، حيث استجذبت مدرسة لاندوا العلمية الشهيرة الى خاركوف العديد من العلماء الشباب الموهوبين أمثال إيغني ليفشيتس و ألكساندر أخيرز و غيرهما علما بأن لاندوا نفسه لم يكن يتجاوز آنذاك الثلاثين من عمره، و يعود له الفضل في تحويل مدينة خاركوف وقتها الى أحد أكثر مراكز الاتحاد السوفيتي تطورا في مجال دراسة الفيزياء التطبيقية و هي لا تزال تحتفظ بهذه الشهرة حتى يومنا هذا.

# أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا خبراء و أخصائيين محترفين!



## تركيبة نظام التعليم العالي

يعرف عن نظام التعليم العالي في أوكرانيا بأنه نظام قوي و متشعب يواكب آخر التطورات و المستجدات التي تشهدها قطاعات التعليم في أكثر بلدان العالم نموا.

الأوكرانية، و في حال قبولكم للدراسة في تلك الجامعة أو ذلك المعهد لا بد أن تأكدوا ما اذا كانت تلك المؤسسة التعليمية معتمدة و مرخصا لها بتدريس المواد و التخصصات التي اخترتموها، كما يجب أن تكون كافة المستندات و الشهادات الدراسية الصادرة عن الجهات الأوكرانية مطابقة للنماذج المعتمدة في البلاد، مع العلم بأن الشهادات الجامعية محمية من التزوير بوسائل تقنية متقدمة.

هذا و يحق للجامعات و المعاهد و الأكاديميات و المعاهد الموسيقية ذات درجة الإعتماد الثالثة أو الرابعة فقط منح الطلاب شهادات "الخير" أو "الماجستير"، و أحيانا يتم منح الجامعة أو الأكاديمية لقب "الجامعة الوطنية" تقديرا لنجاحاتها في مجالات البحث العلمي و يكون ذلك مبينا عادة في اسم المؤسسة التعليمية نفسها، و من بين كبريات الجامعات الأوكرانيا نذكر لكم : جامعة تاراس شيفتشينكو الوطنية بمدينة كييف و جامعة ايفان فرانكو الوطنية في لفوف و جامعة كارازين الوطنية في خاركوف و جامعة ميتشنيكوف الوطنية بمدينة أوديسا و غيرها.

ان الجامعات الأوكرانية هي عبارة عن مؤسسات تعليمية عليا متعددة التخصصات و مناهج دراسية مختلفة في شتى ميادين العلوم الطبيعية و الإنسانية و التقنية و الاقتصادية و الثقافية و الفنون الجميلة، و بالإضافة الى الجامعات التقليدية أو الكلاسيكية هناك جامعات مهنية تقنية و تكنولوجية و طبية و زراعية و جامعات الثقافة و الفنون، أما الأكاديميات فهي عادة تخصص في مجال محدد من العلوم أو الصناعة أو التربية. و بإمكان الطالب الذي يرغب في الحصول على شهادة جامعية الالتحاق بالمعاهد التي تخرج خبراء و أخصائيين في مجال مهني معين و أحيانا تسمى بالمعاهد فروع الجامعات أو أقسامها.

هنا يتم تحضير الأخصائيين في 881 مؤسسة للتعليم العالي من مختلف الدرجات و المستويات تشمل جامعات و معاهد و أكاديميات و معاهد موسيقية و مدارس مهنية و فنية، و منذ أقل من عقدين من الزمن كانت جميع المؤسسات التعليمية إما حكومية و إما تعاونية تتلقى تمويلها من الميزانية العامة للدولة فقط ، أما الآن فظهرت هناك مؤسسات التعليم العالي تتبع القطاع الخاص و تبلغ حصتها أكثر من 20%.

كما تقوم الجهات الحكومية ممثلة بوزارة التعليم و العلوم الأوكرانية بالمراقبة و الإشراف على مستوى الخدمات التي تقدمها المؤسسات العلمية ، و لهذا الغرض تم إقرار نظام خاص للترخيص و اعتماد جميع المؤسسات التعليمية في البلاد، و يحق للجامعة أو المعهد أن يمارس التدريس فقط في حال حصوله على الترخيص اللازم لذلك، و لذا يتم تدوين جميع الجامعات المرخص لها في سجل حكومي خاص بمؤسسات التعليم العالي، كما لا يحق للجامعة أو المعهد منح خريجه شهادات بتخصصات لا تتجاوب مع تخصص الجامعة أو المعهد نفسه المعتمد لدى الجهات الرسمية، و نفس نظام الرقابة يطبق أيضا على فروع الجامعات الأجنبية الموجودة على الأراضي



في بداية السنة  
الدراسية 2010-2011 بلغ  
عدد مؤسسات التعليم  
العالي في أوكرانيا 369  
مؤسسة ذات درجة  
الاعتماد الثالثة و الرابعة  
و هي تضم 197 جامعة  
و 62 أكاديمية و 109  
معاهد و كونسرفاتوار  
واحدة ، منها 109 تتمتع  
بصفة الوطنية.

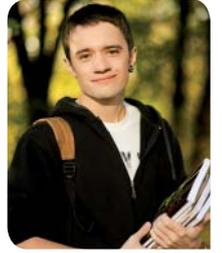


أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا  
خبراء و أخصائيين محترفين!



## تصنيف المؤهلات الدراسية

إن نظام التعليم الأوكراني هو نظام معترف به من قبل منظمتي اليونسكو و الأمم المتحدة و غيرهما من المنظمات الدولية المؤثرة، بحيث ينقسم نظام التعليم و التقييم في أوكرانيا الى عدة مراحل تأهيلية تتماشى مع الأنظمة التعليمية المعمول بها في معظم بلدان العالم المتطورة،



يتم تأهيل الطلاب  
بدرجة البكالوريوس  
في المؤسسات  
التعليمية من الدرجة  
الثانية وحتى الرابعة،  
فالدرجة الثانية  
مخصصة للمدارس ما  
بعد الثانوية (الكليات)،  
و لا يحق للمؤسسات  
التعليمية سوى  
المعاهد و الجامعات و  
الأكاديميات من الدرجة  
الثالثة و الرابعة منح  
الطلاب درجة الخبير أو  
الماجستير.

لكن للنظام الأوكراني خصوصياته.

العلمي المعروف بالأطروحة، و تنتهي هذه المرحلة بمنح الباحث درجة ما يسمى باللغة الأوكرانية "المرشح للدكتوراه" و هو ما يعادل في باقي دول العالم درجة الدكتوراه في الفلسفة (PhD)، و يختار الكثير من الطلبة الأجانب الإنتساب الى أقسام الدراسات العليا في أوكرانيا بالذات.

قريبا سيجري في أوكرانيا اعتماد ما يسمى بالإطار الوطني للشهادات المطابق للإطار الأوروبي إضافة الى عزم أوكرانيا على تقرب مجالات تخصص البكالوريوس و الماجستير من الأنظمة و المعايير الدولية، حيث

إن نظام التعليم العالي في أوكرانيا - شأنه شأن الأنظمة التعليمية الأخرى المعتمدة في معظم بلدان العالم- ينقسم الى ثلاث مراحل من التأهيل، حيث تستمر المرحلة الأولى ما بين 3 الى 4 سنوات يحصل بعدها الخريجون على شهادة البكالوريوس، أما المرحلة الثانية فتتكون من مرحلتين : الخبير (سنة أو سنة و نصف السنة) ثم الماجستير (سنة أو سنتان)، و يستطيع الطالب أن يختار البرنامج الذي يريده - فالأمر يعود للنظام المتبع في البلد الذي ينوي الطالب العمل فيه مستقبلا، و يذكر أنه سابقا كانت الدراسة في الجامعات و المعاهد الأوكرانية تستغرق من خمس سنوات الى خمس سنوات و نصف السنة كان الطالب يحصل بعدها على شهادة الخبير، و بسبب وجود الطلب حتى الآن في السوق الأوكرانية على هذه الفئة من المتخرجين بهذا المستوى من التعليم العالي تم تقسيم المرحلة الثانية من التعليم العالي الى مرحلتين إضافيتين، و هناك العديد من الجامعات و المعاهد في أوكرانيا التي تقوم بمنح هذا النوع من الشهادات، و هكذا يكون الاختيار اختياركم.

تقوم مؤسسات التعليم العالي  
الأوكرانية بإعداد الكوادر من درجة  
"خبير" وفق 77 تخصصا، و يقرب  
إجمالي عدد التخصصات بدرجات  
البكالوريوس و الخبير و الماجستير  
الى 400 تخصص.



تستغرق المرحلة الدراسية الثالثة سواء في أوكرانيا أو معظم الدول الأخرى ثلاث سنوات أو أكثر، و من أجل إكمال هذه المرحلة يتوجب على الطالب الإنتساب الى قسم الدراسات العليا الموجود في جامعته أو معهده و بعد التخرج من ذلك القسم يقوم الباحث بالدفاع عن بحثه

## برنامج بولون

في عام 2005م. انضمت أوكرانيا الى إعلان بولون لتقف في مصاف الدول الـ 46 الأوروبية الأخرى التي تقوم بإجراء اصلاحات تعليمية وفقا لما يقتضيه برنامج بولون،

مما يؤكد تمسكها بالمعايير الأوروبية للتعليم و حرصها على التكامل مع الفضاءين التعليمي و العلمي الأوروبيين العامين، و من أجل تنفيذ بنود إعلان بولون أحدثت أوكرانيا اصلاحات واسعة النطاق بغية تحديث القطاع التربوي و التعليمي.

حيث تم تطبيق نظام ثلاثي المراحل لتدريب و تأهيل الطلبة الجامعيين ليتطابق مع النظام التعليمي المعمول به دوليا. تعرض الجامعات و المعاهد و الأكاديميات الأوكرانية على الطالب برامج اعداد و تدريس يتم الحصول خلالها على احدى الشهادات التالية: "بكالوريوس" (المرحلة الأولى) أو "خير" أو "ماجستير" (المرحلة الثانية) أو دكتوراه (المرحلة الثالثة). هذا و قد بدأت مؤسسات التعليم العالي العمل بنظام النقاط الأوروبي لتحصيل العلامات ECTS بالاضافة الى اعتمادها للنموذج الأوروبي لملاحق الشهادة الجامعية المعتمد في أوروبا، و ترمي جميع هذه التعديلات الى جعل نظام التعليم الأوكراني متماشيا و متنسقا مع قطاعات التعليم المعتمدة في الدول الأخرى حرصا من الجانب الأوكراني على تسهيل الاجراءات المتعلقة بالاعتراف و معادلة الشهادات التي تم الحصول عليها من أوكرانيا في الخارج و بالعكس، كما تهدف هذه المساعي الى رفع القدرة التنافسية للطلبة و الأخصائيين المحترفين.

في عام 2008م.  
أصبحت أوكرانيا عضوا  
كامل الصلاحيات في  
السجل الأوروبي  
لتأمين جودة التعليم  
العالي الى جانب 18  
دولة أخرى من أعضاء  
برنامج بولون.

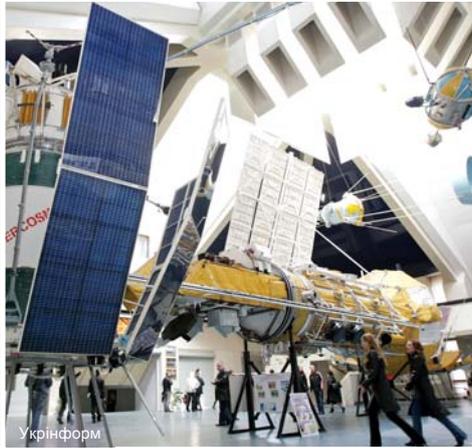




أولغا نيميروفسكايا - تريد أن  
تصبح محامية في المستقبل  
(روسيا - أوكرانيا)

قررت منذ سنتين الالتحاق باحدى  
الجامعات الأوكرانية و الآن أنا أدرس  
فيها، أولا الدراسة هنا أرخص منها  
في موسكو و ثانيا - لدي أقرباء هنا  
و أصدقاء مستعدون لمساعدتي  
عند الحاجة، و ثالثا كنت أتوق الى  
انطباعات جديدة و اكتشاف أماكن  
و أشياء جديدة، و من هذه الناحية  
وجدت كيف المكان المناسب لذلك  
لأنها مدينة الجمال و العراقة و  
الديناميكية التي تتميز بها المدن  
الكبيرة الأخرى! و أقول لأبناء وطني  
الذين يرغبون في المجيء الى  
أوكرانيا بغرض الدراسة أنني أتعلم  
و أتحدث هنا باللغة الروسية، أما  
الأوكرانية فهي لغة قريبة من الروسية  
و سهلة الفهم الى درجة أنني أصبحت  
قادرة على التحدث بها قليلا - كم أنا  
سعيدة!

# أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا خبراء و أخصائين محترفين!



## الإعتراف بالشهادات الأوكرانية في البلدان الأخرى

إن كنتم قد حصلتم على شهادة جامعية من أوكرانيا فبإمكانكم ممارسة حياتكم المهنية أو مواصلة الدراسة في أي بلد آخر من العالم. و حاليا تعمل أوكرانيا على تسهيل عملية معادلة الشهادات الدراسية،



تقوم بمعادلة الشهادات الأوكرانية المنشأ بمتهى السهولة و البساطة، كما تعتبر أوكرانيا عضوا في معاهدة لشبونة للاعتراف بالمؤهلات العلمية التي تطبق في الدول الأوروبية و ذلك الى جانب 43 دولة أخرى التي وقعت أيضا على المعاهدة المذكورة، و هناك دول أخرى غير أوروبية قررت الانضمام الى تلك المعاهدة و هي الولايات المتحدة الأمريكية و كندا و أستراليا و اسرائيل و كازخستان و بيلاروس، حيث ترمي هذه الوثيقة الى تسهيل عملية الاعتراف بالمؤهلات العلمية المستحصلة في أحد بلدان التي هي طرف في المعاهدة داخل أراضي باقي الدول الأطراف، و لهذا الغرض تقوم جميع الدول الموقعة على المعاهدة و بما فيها أوكرانيا بالتواصل و التعامل الوثيق من خلال ورشات العمل للتبادل بالمعلومات و التنسيق لتصبح الأنظمة و اللوائح المحلية لتصنيف المؤهلات العلمية مطابقة لتصنيف الإطاري لتلك المؤهلات على المستوى الأوروبي.

و تعتبر أوكرانيا أيضا طرفا في اتفاقية لاهاي لتسهيل الاجراءات المتعلقة بتصديق المستندات و معاهدة لشبونة للإعتراف بالمؤهلات العلمية في المنطقة الأوروبية.

و لكي تكون شهادتكم الجامعية الصادرة من أوكرانيا معترفا بها لدى الدول الأخرى لا بد من تصديقها، و في حال اذا كان البلد الذي تسافرون اليه بغرض ممارسة حياتكم المهنية أو مواصلة الدراسة فيه عضوا في اتفاقية لاهاي فالأمر سيقصر فقط على توثيق الشهادة أي ختمها و هو ما يعرف دوليا بمصطلح apostile، حيث يعد هذا الإجراء اجراءً عاما بالنسبة لجميع الدول الأطراف في تلك الاتفاقية، و في الحالات الأخرى يتعين على الطالب تصديق شهادته الدراسية في وزارة الخارجية الأوكرانية، رغم أنها ليست اجراءات صعبة و خاصة أن الجامعات عادة ما تساعد خريجها على استكمال كافة اجراءات التصديق اللازمة حسبما هو مطلوب، و لكن في الوقت ذاته يفضل أن يقوم الطالب بالإطلاع على النظام المعمول به في بلده فيما يخص الاعتراف بالشهادات الجامعية، حيث يعتبر التصديق و "الأبوستيل" أداتين قانونيتين يتم عبرهما الاعتراف بشهادتكم الجامعية خارج أوكرانيا.

في أوكرانيا يجري تطبيق النظام الأوروبي للنقاط و العلامات و هناك نموذج معتمد أوروبا للملحق بالشهادة الجامعية و هما عنصران أساسيان في تقييم الطلاب و استبيان مدى اطلاعهم و إلمامهم بالمناهج الدراسية، بحيث أصبح الملحق بالشهادة يتضمن معلومات أشمل و أدق مما يسمح بمقارنة النظام التعليمي و المواد التي درسها الطالب أو الطالبة في أوكرانيا بتلك التي تعلمها في الخارج، و من شأن هذه الإجراءات الجديدة أن تساعد على تسهيل مسألة الاعتراف بالشهادات الجامعية الأوكرانية سواء في البلدان الأوروبية أو الدول الأخرى.

هذا و يتم تصديق الشهادات و وضع ختم "الأبوستيل" عليها من قبل التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية.



إن لاجراءات الاعتراف و معادلة الشهادات في كل بلد خصوصياتها المميزة، حيث أنه قد سبق لأوكرانيا توقيع اتفاقيات ثنائية مباشرة مع 22 دولة بشأن الاعتراف و معادلة الشهادات الجامعية و الدرجات العلمية و لا سيما مع كل من بلغاريا و المجر و فييتنام و جمهورية الصين الشعبية و منغوليا و بولندا و رومانيا و فرنسا و إستونيا بالإضافة الى روسيا و معظم بلدان الإتحاد السوفيتي السابق - جميع هذه دول

## الدراسة للأجانب

خلال عقود من الزمن تستقبل أوكرانيا الطلبة القادمين من مختلف البلدان بغرض الدراسة، و ابتداء من سنة 1946 خرجت مؤسسات التعليم العالي الأوكرانية حوالي 250 ألف أخصائي يمثلون أكثر من 160 دولة،

ياحى هاتين اللغتين، و يستطيع الطالب أو الطالبة بعد اكمال السنة التحضيرية التحدث بالأوكرانية أو الروسية و تعلم المصطلحات المهنية فضلا عن اكتسابه معلومات وافية جديدة عن مواد تخصصه، و بعد انهاء الكلية التحضيرية يحصل الطلاب على شهادة تسمح لهم بالالتحاق بأية جامعة أو معهد في أوكرانيا على نفقتهم الخاصة بعد مقابلة مع ادارة الجامعة و اجراء محاوره شفهيه معهم. و كذلك تضمن الكلية التحضيرية للطلاب النجاح و التفوق في دراسته المستقبلية و تساعده على التأقلم مع البيئة الاجتماعية و الثقافية الجديدة.

يتمتع مواطنو الدول الأخرى الذين ينحدرون من أصول أوكرانية بنفس الحقوق فيما يتعلق بالحصول على التعليم - شأنهم شأن المواطنين الأوكرانيين - أثناء انتسابهم للدراسة حسب التخصصات الآتية: التربية و الفنون الجميلة و العلوم الإنسانية و الصحافة، و بإمكانهم الالتحاق بأية جامعة أو معهد أوكراني على قدم المساواة مع الآخرين و لا سيما الالتحاق من أجل الدراسة على حساب الدولة الأوكرانية، و ليتسنى لهم ذلك توجب عليهم الحصول على رسالة ترشيح من المركز الوطني للثقافة الأوكرانية الكائن في البلد الذي يعيش فيه الطالب الأجنبي أو الطالبة. أما المواطنون الأوكرانيون المقيمون في الخارج بشكل دائم فيحق لهم الحصول على التعليم الجامعي في جميع المؤسسات التعليمية الحكومية وفقا للشروط العامة.

جامعة دونيتسك الحكومية للعلوم الطبية ثم جامعة "كارازين" الوطنية بمدينة خاركوف و جامعة فينيتسا الوطنية للعلوم الطبية، و هناك إقبال من قبل الطلبة الأجانب على الجامعة الوطنية التقنية "معهد خاركوف للبوليتيكنيك" و جامعة تاراس شيفتشينكو الوطنية بمدينة كييف و جامعة خاركوف الوطنية للصيدلة و الجامعة التقنية الطبية "معهد كييف للبوليتيكنيك"، و في كل منها يدرس حوالي ألف طالب و طالبة من البلدان الأخرى و ربما أكثر من ذلك.

يفتح باب الانتساب أمام الطلبة الأجانب للدراسة في الجامعات و المعاهد الأوكرانية في الصيف و يستمر حتى شهر نوفمبر (تشرين الثاني)، و تقوم المؤسسات التعليمية العليا بتخصيص أماكن اضافية للأجانب، و من أجل توقيع عقد الدراسة مع الطالب الأجنبي يجب أن تتوفر لديه الشهادة المدرسية (البكالوريا) صادرة من بلده، حيث تقوم وزارة التعليم و العلوم الأوكرانية سنويا بتخصيص حوالي ألف منحة دراسية للأجانب على حساب الميزانية العامة بناء على الاتفاقيات الدولية التي سبق لأوكرانيا التوقيع عليها.

تتمتع معظم الجامعات و المعاهد التي تقوم بقبول الطلبة الأجانب بأقسام و كليات تحضيرية، و تستغرق الدراسة فيها عادة عاما واحدا، بحيث تكتسب الكلية التحضيرية أهمية بالغة و خاصة بالنسبة لأولئك الذين لا يتقنون الروسية أو الأوكرانية جيدا في حال أراد الطالب الوافد متابعة الدراسة

و ما زال الشباب حتى يومنا هذا يقصدون أوكرانيا من مختلف أنحاء العالم، حيث يزداد عدد الراغبين في الدراسة هنا عاما بعد عام، إذ أنه لم يتجاوز عدد الطلاب الأجانب الذين كانوا يدرسون في في أوكرانيا عام 2000 الـ 20 ألف طالب بينما وصل عدد الطلبة في 2010م. الى أكثر من 44 ألف طالب و طالبة، هذا و تعد أوكرانيا من الدول العشر الأكثر حضورا و تواجدا للطلاب الأجانب على مستوى العالم، و ذلك ليس مفاجئا بالنسبة لأحد نظرا لتمتع أوكرانيا بمدارس علمية قوية و توفر مستوى راق من التعليم فيها و المتوافق مع المعايير التعليمية الدولية، حيث لا تزال تكلفة الدراسة أقل منها في الكثير من الدول الأخرى، و كذلك النفقات المعيشية تبقى منخفضة نسبيا في عامة المدن الأوكرانية، كما أن الأوكرانيين معروفون بأنهم شعب متسامح يعاملون الضيوف معاملة حسنة، و هناك أفواج غفيرة من الطلاب تأتي الى أوكرانيا من روسيا و بلدان الشرق الأوسط، إلا أن عدد البلدان التي تقليديا توفد طلابها الى أوكرانيا أكثر بكثير و هو يعادل 130 دولة.

يتوزع معظم الطلاب الأجانب بين كبريات المدن الأوكرانية أهمها مدينة خاركوف التي تضم 28 مؤسسة تعليمية عليا مرخص لها بتعليم الأجانب و مدينة كييف - عاصمة أوكرانيا - و يوجد فيها 41 مؤسسة تعليمية تقوم بتعليم الأجانب أيضا، حيث يبلغ عدد الأجانب الذين يدرسون في هاتين المدينتين أكثر من 17 ألف طالب، و بالإضافة الى خاركوف و كييف هناك مدن أخرى تتمتع فيها المعاهد و الجامعات بتراخيص تسمح لها بتعليم الأجانب و البالغ عددها في أوديسا 18 و دنيبروبيتروفسك 16 و دونيتسك 11 بين جامعة و معهد. و يحظى تخصص الطب البشري بأعلى نسبة من الإقبال و الشعبية لدى الطلاب الأجانب تليه الهندسة و الإقتصاد و المالية و العلوم الاجتماعية و اللغات.

يدرس في معهد لوهانسك الحكومي للعلوم الطبية أكبر عدد من الطلبة الأجانب تليه

تقليديا تعد الصين و روسيا و طرقيمستان و الهند و الأردن و سوريا و ايران و المغرب و غيرها - تعد الدول الرئيسية التي توفد طلابها للدراسة في أوكرانيا، و اجمالا هناك 130 دولة تقوم بإيفاد طلابها للحصول على التعليم الجامعي فيها.





### الإستعداد للإلتحاق

تتمتع معظم الجامعات و المعاهد التي تقوم بقبول الطلبة الأجنبيات بكليات تحضيرية التي تكتسب أهمية كبيرة بالنسبة للطلبة الذين لا يجيدون الأوكرانية أو الروسية في حال تدريس مادة تخصص الطالب الأساسية بإحدى هاتين اللغتين، و تستغرق الدراسة في الكلية التحضيرية سنة واحدة فقط يستطيع الطالب أو الطالبة بعدها التحدث باللغة المحكية و تعلم المفردات و المصطلحات التي تلزمهم في دراسة المواد الجامعية، مما سيضمن للطالب أو الطالبة النجاح و التفوق، و تعتبر جامعة تاراس شيفتشينكو الوطنية بمدينة كييف صاحبة أكبر كلية تحضيرية للأجنبيات، حيث قامت هذه الجامعة منذ سنة 1960 بتخريج أكثر من 20 ألف طالب من 120 دولة.

أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا  
خبراء و أخصائيين محترفين!



من الضروري أيضا تصديق شهادة الميلاد و الشهادة الطبية و الشهادة المدرسية رسميا وفقا للطريقة و الإجراء المتبع في بلدكم.

**7** قبل الوصول الى أوكرانيا ننصحكم أن تتصلوا بمندوب الجامعة أو المعهد الذي وجه لكم الدعوة من أجل ترتيب اجراءات الاستقبال و اعداد كافة الوثائق اللازمة في أوكرانيا.

**8** يتم تسجيلكم كطالب أو طالبة في السنة الدراسية الأولى بناء على اختبار في مادة اللغة الأوكرانية أو الروسية و مادة تخصصكم الأساسية، و بعد ابرام العقد معكم تصبحون طالبا أو طالبة في المعهد أو الجامعة التي اخترتموها، و يتم بعد ذلك منحكم بطاقة الطالب/ الطالبة.



## ما هي طريقة الإلتحاق بالجامعات و المعاهد الأوكرانية؟

إن القوانين الأوكرانية تضمن لمواطني جميع دول العالم و كذلك للأشخاص العديمي الجنسية حق الإلتحاق بالجامعات و المعاهد الأوكرانية التي تقدم هذا النوع من الخدمات التعليمية،

الدراسة في معاهد و جامعات و أكاديميات العاصمة أعلى منها في المحافظات و المدن الأخرى مثل خاركوف و أوديسا و دنيبرو و تروفسك و دونيتسك و لفوف و لوهانسك و غيرها، أما الدراسة في القسم التحضيري فهي أقل كلفة و تبلغ ما بين ألف الى 3 آلاف دولار في السنة، حيث لا يشمل هذا المبلغ تكاليف الإعاشة و النقل و الخدمات الصحية و التأمينات و تكاليف استكمال اجراءات التسجيل.

5 من أجل الحصول على تأشيرة دراسية لا بد أن تتوفر لديكم دعوة رسمية من الجامعة أو المعهد الذي تم قبولكم للدراسة فيه، و لهذا الغرض يتعين على المرشح أن يقدم معلومات عن نفسه يحدد فيها: اسمه الكامل (الاسم و الشهرة)، تاريخ الولادة و رقم جواز السفر و عنوان الإقامة و مكان اصدار التأشيرة.

6 للإلتحاق بالجامعة أو المعهد من الضروري أن تتوفر لديكم قبل الوصول الى أوكرانيا الأوراق و المستندات الثبوتية التالية: صورة من شهادة البكالوريا (شهادة مدرسة ثانوية) و مرفقاتها، عدد 6 صور شمسية و شهادة تأمين صحي، كما ينبغي على الطالب شراء تذكرة سفر ذهابا و ايابا صالحة لمدة عام واحد، فضلا عن شهادة خلو الطالب أو الطالبة من الأمراض المعدية و نتائج تحليل الأيدز و ذلك ما لم تنص الاتفاقيات الدولية الموقعة بين أوكرانيا و الدولة الموفدة للطالب أو الطالبة على غير ذلك، شريطة اصدار الشهادتين الطبيتين الأخيرتين بفترة لا تتعدى الشهرين من التاريخ الفعلي لدخول الطالب أو الطالبة الى الأراضي الأوكرانية، و

تريدونه و كذلك التأكد من قبول الجامعة للأجانب من عدمه، حيث يعتبر توفر تلك المستندات و التراخيص شرطا إلزاميا طبقا للقانون الأوكراني.

3 حددوا و اختاروا لغة التعلم لأن معظم المناهج الدراسية المخصصة للأجانب تدرس باللغة الروسية أو الأوكرانية، و اذا كنتم غير ملمين بأي من هاتين اللغتين ننصحكم بدخول الكلية التحضيرية أولا لمدة عام واحد تتعلمون خلاله مبادئ اللغة بمفرداتها العامة و مصطلحاتها المهنية الخاصة تمهيدا للإلتحاق بالجامعة أو المعهد، و هناك بعض المعاهد و الجامعات التي تدرس جميع المواد باللغة الإنجليزية.



4 من الضروري أن تسألوا و تستفسروا من مندوب أو وكيل الجامعة عن تكاليف الدراسة و المصاريف المحتملة الأخرى نظرا لتفاوت حجم الأقساط الدراسية حسب الجامعة أو المعهد و الشهرة التي تتمتع بها المؤسسة التعليمية العليا، حيث تتراوح الأقساط الدراسية من 1.5 ألف دولار الى 4.5 ألف دولار للعام الدراسي، و عادة تكون تكاليف

وذلك بدون أية قيود و بغض النظر عن مكان ولادة الطالب أو الطالبة و معتقداتهم الدينية أو السياسية و بدون أي تمييز من الناحية الجنسية أو العرقية أو اللغوية أو المذهبية أو الاجتماعية أو غيرها.

يتم قبول الأجانب بناء على القوانين الدولية التي تعتبر أوكرانيا طرفا فيها و البرامج الحكومية العامة و الاتفاقيات الثنائية التي أبرمتها الجامعات و المعاهد مع الشخصيات الاعتبارية و الإعتيادية، و لكي يسمح للجامعة أو المعهد الأوكراني بقبول الطلبة الأجانب لا بد من الحصول على ترخيص يتيح تقديم الخدمات التعليمية ذات الصلة.

1 اختاروا الجامعة أو المعهد الذي يدرس التخصص الذي تريدونه من خلال زيارة الموقع [www.see-you.in.ua](http://www.see-you.in.ua) الذي يتضمن معلومات عن الجامعات و المعاهد التي تقبل الطلبة الأجانب، و سيكون في خدمتكم من أجل هذا الغرض ممثلو و مندوبو الشركات الموجودة في بلد اقامتكم التي تقدم خدمات دراسية للطلبة الراغبين في الدراسة بالخارج، و اذا ما قررتم الاستعانة بخدمات تلك الشركات و المكاتب ننصحكم أولا بمراجعة الجامعة أو المعهد المطلوب شخصا للتأكد من شروط الإنتساب، و كذلك من الضروري أن تتأكدوا ما اذا كانت شركة الخدمات الدراسية تتمتع بعقد تعاون مبرم مع الجامعة أو المعهد الذي اخترتموه.

2 و بإمكانكم الاستفسار من الجامعة أو المعهد عما اذا كانت المؤسسة التعليمية التي تنوون الإلتحاق بها مرخصا لها بتدريس المادة أو التخصص الذي

أوكرانيا - المكان الأفضل لتصبحوا  
خبراء و أخصائين محترفين!



## مواقع مفيدة

اسم الموقع	العنوان الإلكتروني	مضمون الموقع	لغات الموقع
التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية	www.mon.gov.ua	الموقع الرسمي التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية	الأوكرانية
وزارة الخارجية الأوكرانية	www.mfa.gov.ua	الموقع الرسمي لوزارة الخارجية الأوكرانية	الأوكرانية و الانجليزية
المركز الحكومي لتقنية المعلومات التطبيقية التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية	www.osvita.net	التدقيق و البحث عن الشهادات الصادرة من أوكرانيا و سجل الجامعات الأوكرانية	الأوكرانية
السجل الحكومي الأوكراني لمؤسسات التعليم العالي	www.reestr.osvita.net	السجل الحكومي لمؤسسات التعليم العالي الأوكرانية مزود بمحرك البحث	الأوكرانية
المركز للإعلام و الدعاية التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية	www.apostille.in.ua	تصديق الشهادات الدراسية و غيرها من المستندات الثبوتية و ختم الوثائق الدراسية بغرض استخدامها في الدول الأخرى	الأوكرانية و الانجليزية
معهد التكنولوجيا الابتكارية و تطوير التعليم التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية	www.iitzo.gov.ua	مركز حكومي للعلوم و المناهج التابع لوزارة التعليم و العلوم و الشباب و الرياضة الأوكرانية	الأوكرانية
مركز المشاريع الدولية التابع لمركز البحث العلمي لتقنية المعلومات	www.euroosvita.net	قائمة تصنيف الجامعات الأوكرانية	الأوكرانية و الانجليزية
المركز الأوكراني لتقييم جودة التعليم	www.testportal.gov.ua	تقييم خارجي مستقل لما يحزره خريجو المدارس العامة بأوكرانيا من نجاحات و انجازات	الأوكرانية
الشباك الإعلامي و التعليمي الموحد لأوكرانيا	www.osvita.com	قوانين و تشريعات و كتب و قوائم تصنيف و أخبار و معلومات مفيدة أخرى.	الأوكرانية و الروسية
<b>مواقع اعلامية غير حكومية</b>			
See you in Ukraine!	www.see-you.in.ua	معلومات مثيرة و ملفتة للإهتمام لمن يرغب في الدراسة بأوكرانيا	الأوكرانية و الروسية و الانجليزية و الفرنسية
موقع تربوي	www.osvita.org.ua	التعليم في أوكرانيا	الأوكرانية
الدراسة في أوكرانيا	www.osvita.work.ua	قائمة بالجامعات و المعاهد الأوكرانية و نصائح عامة للطلاب	الأوكرانية و الروسية
Educational Network Ukraine	www.ednu.kiev.ua	نظام التعليم، قائمة بمؤسسات التعليم العالي الأوكرانية	الأوكرانية و الروسية
الرابطة الدولية لخريجي المعاهد و الجامعات الأوكرانية	www.mavu.net.ua	معلومات حول الدراسة في أوكرانيا للأجانب	الأوكرانية و الروسية و الانجليزية
Study in Ukraine	http://party.civicua.org/study/	قائمة بالمؤسسات التعليمية العليا الأوكرانية و تخصصاتها بالإضافة الى معلومات أخرى مفيدة للطلبة الأجانب	الانجليزية



Видано ТОВ "НЕТПРИНТ" на замовлення

ДП "Інформаційно-іміджевий центр"

Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України

**НЕ ДЛЯ ПРОДАЖУ**

صدر بطلب من

الشركة الحكومية "مركز الدعاية والإعلام"  
التابع لوزارة التعليم والعلوم والشباب والرياضة الأوكرانية

26/41، شارع بافلوفسكايا، كييف، أوكرانيا، ص.ب. 01135

هاتف/فاكس: +380444846425

e-mail: centre@apostille.in.ua

© الشركة الحكومية "مركز الدعاية والإعلام"، 2011

**غير مخصص للبيع**